

Rudimenti di ebraico biblico a cura di fr. Roberto Tadiello

Decima Lezione

MORFOLOGIA

Esercizi

1. Completa l'espressione con lo stato costruito

הָאָרֶץ _____	il popolo della terra (Ger 37,2)
יִשְׂרָאֵל _____	i figli d'Israele (Gen 42,5)
יְהוּדָה _____	le città di Giuda (2 Sam 2,1)
יְרוּשָׁלַם _____	il re di Gerusalemme (Gs 10,1)
יִשְׂרָאֵל _____	la terra di Israele (1 Sam 13,19)
הַמִּדְבָּר _____	la strada del deserto (Es 13,18)
הַמֶּלֶךְ _____	i servi del re (2 Sam 16,6)
הָאֱלֹהִים _____	il servo di Dio (1 Cr 6,34)
בְּסֵפֶר מֹשֶׁה _____	nel libro della legge di Mosè (Gs 8,13)
יִשְׂרָאֵל _____	la casa d'Israele (Es 16,31)
סֵפֶר הַתּוֹרָה _____	le parole del libro della legge (2 Re 22,11)

2. Traduci le seguenti espressioni.

1. Gen 38,20	מִיַּד הָאִשָּׁה
2. Es 20,11	יוֹם הַשַּׁבָּת
3. Ez 2,1	בֶּן-אָדָם
4. 2 Re 2,7	מִבְּנֵי הַנְּבִיאִים
5. 1 Re 9,22	וּמִבְנֵי יִשְׂרָאֵל
6. Gen 24,13	וּבְנוֹת אֲנָשֵׁי הָעִיר
7. Est 3,12	בְּשֵׁם הַמֶּלֶךְ
8. Gen 8,5	רֹאשֵׁי הַהָרִים
9. Gs 12,1	וְאֵלֶּה מַלְכֵי הָאָרֶץ
10. Gs 11,22	בְּאֶרֶץ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

3. Lega fra loro le frasi seguenti:

1 ()	כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם	A perché essi (sono) re clementi (1 Re 20,31)
2 ()	בְּנוֹת אֲנָשֵׁי הָעִיר	B il libro della legge di Jhwh (1 Cr 17,9)
3 ()	כִּי-מִצּוֹת הַמֶּלֶךְ הִיא	C la voce è la voce di Giacobbe (Gen 27,22)
4 ()	מִנְשֵׁי בְנֵי הַנְּבִיאִים	D e le case dei re di Giuda (Ger 19,13)
5 ()	וְזֹאת תּוֹרַת הָאָדָם	E le figlie degli uomini della città (Gen 24,13)
6 ()	זֹאת תּוֹרַת הַבָּיִת	F come le stelle del cielo (Gen 26,4)
7 ()	סֵפֶר תּוֹרַת יְהוָה	G sulla via dei re di Israele (2 Re 8,18)
8 ()	דְּבָרֵי הַנְּבִיא הַהוּא	H tra le mogli dei figli dei profeti (2 Re 4,1)

9	()	דברי שלום ואמת	I	uomini fra gli anziani di Israele (Ez 14,1)
10	()	לכל זקני הארץ	J	le parole di questo profeta (Dt 13,4)
11	()	דברי יהוה מירושלם	K	parole di pace e verità (Est 9,30)
12	()	ואלה דברי הספר	L	questa è la legge della casa (Ez 43,12)
13	()	אנשים מזקני ישראל	M	riguardo alle case di questa città (Ger 33,4)
14	()	על בתי העיר הזאת	N	tutti gli anziani del paese (1 Re 20,7)
15	()	ובתי מלכי יהודה	O	la parola di Jhwh da Gerusalemme (Is 2,3)
16	()	בדרך מלכי ישראל	P	queste sono le parole del libro (Ger 29,1)
17	()	כי מלכי חסד הם	Q	perché questo [era] l'ordine del re (Is 36,21)
18	()	הכל קול יעקב	R	questa è la legge dell'uomo (2 Sam 7,19)

4. Ascolta e leggi Gen 2,1-9. Scarica il file di Gen 2 dalla pagina "premessa".

2:1 וַיִּכְלֹוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צָבָאָם:
 2 וַיִּכְלֹוּ אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
 הַשְּׁבִיעִי מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: 3 וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם
 הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים
 לַעֲשׂוֹת: 4 אֵלֶּה תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהַבְרָאָם
 בַּיּוֹם עָשׂוֹת יְהוָה אֱלֹהִים אֶרֶץ וּשְׁמַיִם: 5 וְכָל י שִׁיחַ הַשָּׂדֶה
 טָרֵם יְהִי בָאָרֶץ וְכָל-עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה טָרֵם יִצְמַח כִּי לֹא הִמְטִיר יְהוָה
 אֱלֹהִים עַל-הָאָרֶץ וְאָדָם אֵין לַעֲבֹד אֶת-הָאֲדָמָה: 6 וְאָדָם יַעֲלֶה מִן-
 הָאָרֶץ וְהִשְׁקָה אֶת-כָּל-פְּנֵי-הָאֲדָמָה: 7 וַיִּיצֶר יְהוָה אֱלֹהִים אֶת-
 הָאָדָם עָפָר מִן-הָאֲדָמָה וַיִּפַּח בְּאַפָּיו נִשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ
 חַיָּה: 8 וַיִּטֵּעַ יְהוָה אֱלֹהִים גֶּן-בְּעֶדֶן מִקְדָּם וַיִּשֶׂם שֵׁם אֶת-הָאָדָם אֲשֶׁר
 יִצָּר: 9 וַיִּצְמַח יְהוָה אֱלֹהִים מִן-הָאֲדָמָה כָּל-עֵץ נָחֵם לְמִרְאֵה וטוֹב
 לְמַאֲכָל וְעֵץ הַחַיִּים בְּתוֹךְ הָגֶן וְעֵץ הַדַּעַת טוֹב וְרָע: